



CH-3003 Berne, OFFT, ur

Ai partiti e alle organizzazioni interessati

Confronta lista allegata

Vostro riferimento :
Nostro riferimento : 353 / bef
responsabile : Frédéric Berthoud
Berne, 10 maggio 2007

Ripresa della direttiva europea 2005/36/CE relativa al riconoscimento delle qualifiche professionali nell'Allegato III dell'Accordo del 21 giugno 1999 sulla libera circolazione delle persone

Avvio della procedura di consultazione

Onorevoli Consigliere e Consiglieri di Stato

il 20 ottobre 2005 l'Unione europea ha adottato una nuova direttiva concernente il riconoscimento dei diplomi all'interno dell'UE. La Svizzera ha ripreso in buona parte il sistema europeo di riconoscimento dei diplomi nell'Allegato III dell'Accordo del 21 giugno 1999 sulla libera circolazione delle persone (ALCP); si pone quindi ora la questione della ripresa della direttiva 2005/36/CE.

L'UFFT, in quanto responsabile del coordinamento per il riconoscimento dei diplomi, ha deciso di sottoporre la questione a procedura di consultazione.

In allegato, per conoscenza, troverà il testo della direttiva 2005/36/CE e un rapporto esplicativo. Ulteriori copie dei documenti sottoposti a procedura di consultazione possono essere scaricate dal sito www.bbt.admin.ch (documentazione, informazioni per i media, consultazioni in corso).

Il sistema europeo di riconoscimento dei diplomi è complesso; abbiamo pertanto cercato di spiegarne il funzionamento in dettaglio in un rapporto esplicativo e speriamo di esserci riusciti al meglio. Tale rapporto è disponibile solo in tedesco e in francese; La preghiamo per tale motivo di accettare le nostre scuse e ci teniamo a disposizione per partecipare, dietro richiesta, a una seduta informativa nel Suo Cantone, accompagnati da un giurista italofono.

Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia UFFT
Frédéric Berthoud
Effingerstrasse 27, 3003 Berna
Tel. +41 31 322 28 26, fax +41 31 324 92 47
Frederic.Berthoud@bbt.admin.ch

Per quanto riguarda la procedura di consultazione in oggetto, La preghiamo di presentare eventuali osservazioni sulla ripresa della direttiva 2005/36/CE nell'Allegato III ALCP **entro il 13 agosto 2007**. La preghiamo di inviare il Suo parere all'Ufficio federale della formazione professionale e della tecnologia (UFFT), Frédéric Berthoud, coordinatore svizzero per il riconoscimento dei diplomi, Effingerstrasse 27, 3003 Berna o via e-mail all'indirizzo frederic.berthoud@bbt.admin.ch.

Ringraziandola anticipatamente della Sua collaborazione, La preghiamo di gradire, onorevole Consigliere di Stato, l'espressione della nostra alta stima.



Dr. Ursula Renold
Direttrice

Allegati:

- rapporto esplicativo
- testo della direttiva 2005/36/CE
- lista dei destinatari